

# MANUALE Portale Scuole COVID19

Sistema Socio Sanitario



ATS Bergamo

Sistema Socio Sanitario



ATS Brescia

Sistema Socio Sanitario



ATS Brianza

Sistema Socio Sanitario



ATS Insubria

Sistema Socio Sanitario



ATS Milano  
Città Metropolitana

Sistema Socio Sanitario



ATS Montagna

Sistema Socio Sanitario



ATS Pavia

Sistema Socio Sanitario



ATS Val Padana

## Indice

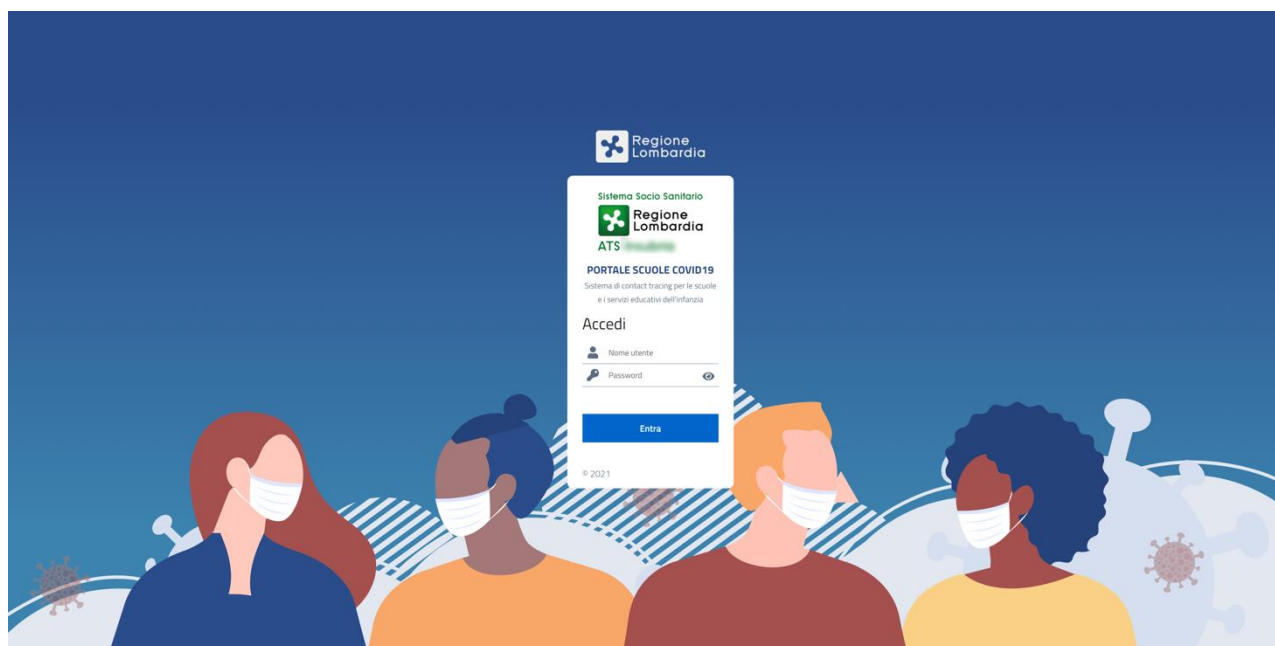
|       |   |    |
|-------|---|----|
| 1     | VERSIONI DEL DOCUMENTO                          | 3  |
| 2     | ACCESSO AL PORTALE SCUOLE COVID19               | 4  |
| 3     | OPERAZIONI POSSIBILI NEL PORTALE                | 5  |
| 3.1   | <b>Nuova segnalazione</b>                       | 5  |
| 3.1.1 | Ricerca caso positivo                           | 5  |
| 3.1.2 | Caricamento Alunni coinvolti nella segnalazione | 8  |
| 3.1.3 | Compilazione della segnalazione                 | 9  |
| 3.1.4 | Inserimento contatti stretti                    | 10 |
| 3.1.5 | Riepilogo segnalazione e invio                  | 12 |
| 3.2   | <b>Carica tracciato LOVS</b>                    | 13 |
| 3.3   | <b>Tamponi salivari</b>                         | 15 |
| 4     | RIEPILOGO DATI PRESENTI NEL SISTEMA             | 15 |
| 4.1   | <b>Classi</b>                                   | 15 |
| 4.2   | <b>Docenti e Personale scolastico</b>           | 15 |
| 4.3   | <b>Studenti</b>                                 | 16 |
| 4.4   | <b>Segnalazioni</b>                             | 17 |
| 4.4.1 | Stati della segnalazione                        | 18 |

## 1 Versioni del documento

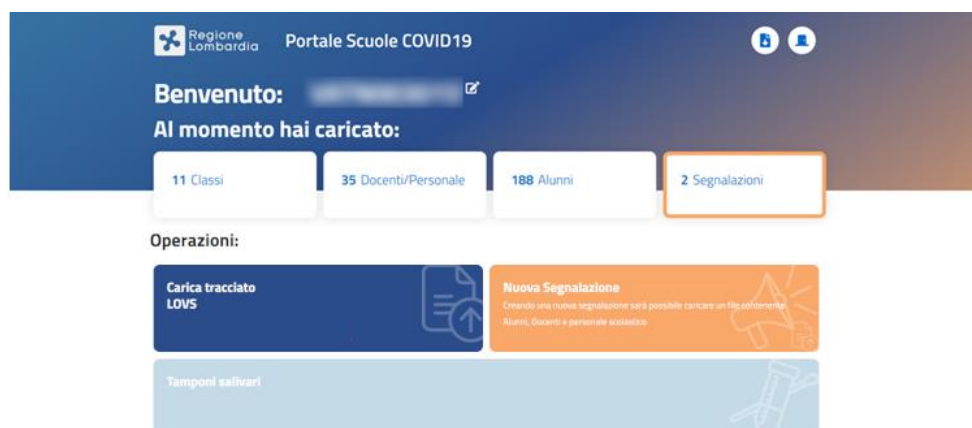
| Versione n. | Data       | Autore        | Variazioni rispetto alla precedente |
|-------------|------------|---------------|-------------------------------------|
| 1           | 23/09/2021 | Invisiblefarm | Prima versione                      |
| 2           | 11/11/2021 | Invisiblefarm | Seconda versione                    |
| 3           | 05/01/2022 | Invisiblefarm | Terza versione                      |
| 4           | 07/02/2022 | Invisiblefarm | Quarta versione                     |
| 5           | 01/04/2022 | Invisiblefarm | Quinta versione                     |

## 2 Accesso al Portale Scuole COVID19

Il responsabile COVID, accedendo al portale con le credenziali fornite, visualizza il cruscotto principale dedicato al proprio istituto.



*Login Portale Scuole COVID19*



*Cruscotto Portale Scuole COVID19*

All'interno del cruscotto, nella sezione in alto, è possibile visualizzare il riepilogo dei dati caricati nel sistema e suddivisi in:

- Classi
- Docenti/Personale scolastico
- Alunni

- Segnalazioni inviate all'ATS

Nella seconda sezione del cruscotto, invece, sono disponibili le seguenti operazioni:

- Caricamento del tracciato LOVS
- Apertura di una nuova segnalazione da inviare in ATS
- Gestione dei consensi per i tamponi salivari

In alto a destra, cliccando sull'icona della porta, è possibile eseguire il logout dal sistema, mentre cliccando sul punto di domanda è possibile accedere al file di FAQ contenente le risposte alle domande più frequenti sul portale.

## 3 Operazioni possibili nel portale

Le operazioni disponibili nel portale sono:

- Apertura di una nuova segnalazione da inviare in ATS
- Caricamento del file che permette l'inserimento degli alunni coinvolti nella segnalazione
- Caricamento del file contenente tutti gli alunni del plesso per controllare lo stato vaccinale
- Gestire i consensi per i tamponi salivari (al momento non attivo)

### 3.1 Nuova segnalazione

Il sistema prevede l'apertura di una segnalazione per ogni classe/luogo di incontro. Pertanto se si sono verificati contatti in più luoghi d'incontro sarà necessario inserire più segnalazioni.

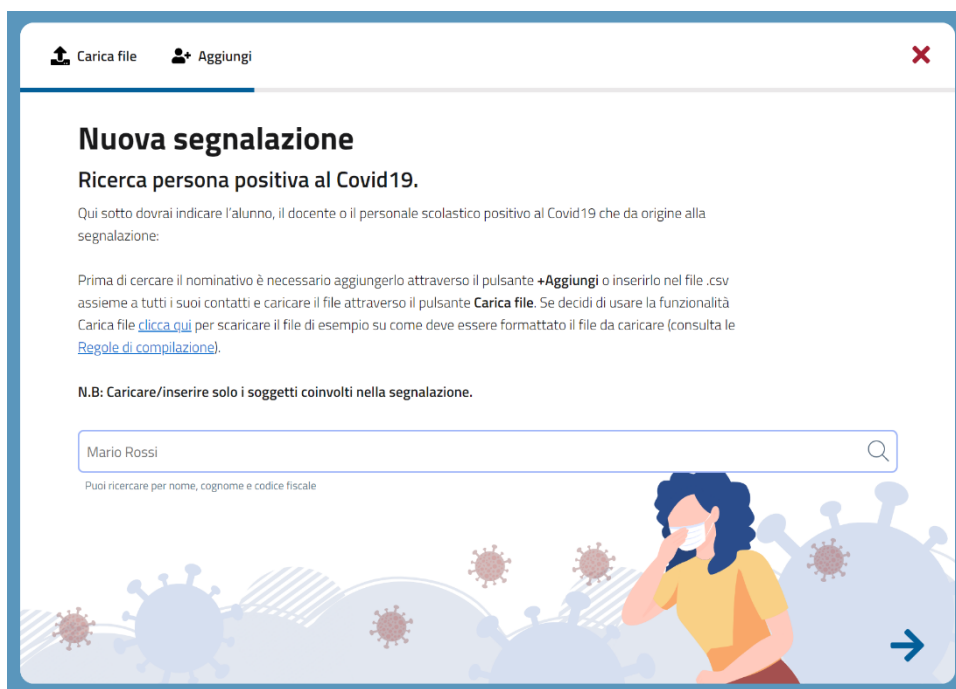
Il processo di segnalazioni si divide in quattro passaggi:

#### 3.1.1 Ricerca caso positivo

La prima fase è dedicata alla ricerca nel sistema del caso positivo. Qui è possibile digitare in un campo di auto-compilazione il:

- Nome
- Cognome
- e/o Codice Fiscale

della persona per la quale si vuole fare la segnalazione.



Carica file Aggiungi

### Nuova segnalazione

#### Ricerca persona positiva al Covid19.

Qui sotto dovrai indicare l'alunno, il docente o il personale scolastico positivo al Covid19 che da origine alla segnalazione:

Prima di cercare il nominativo è necessario aggiungerlo attraverso il pulsante **+Aggiungi** o inserirlo nel file .csv assieme a tutti i suoi contatti e caricare il file attraverso il pulsante **Carica file**. Se decidi di usare la funzionalità Carica file [clicca qui](#) per scaricare il file di esempio su come deve essere formattato il file da caricare (consulta le [Regole di compilazione](#)).

**N.B:** Caricare/inserire solo i soggetti coinvolti nella segnalazione.

Puoi ricercare per nome, cognome e codice fiscale

Ricerca del caso positivo

**N.B.** Se la persona non fosse presente nel sistema è possibile aggiungerla manualmente tramite l'apposito pulsante "Aggiungi" in alto a sinistra, sopra la barra di avanzamento stato, oppure nella tendina sottostante al campo di auto-completamento tramite "Aggiungi persona".



AGGIUNGI PERSONA

Scegliendo di aggiungere manualmente la singola persona, verrà aperta una finestra contenente i campi necessari per l'inserimento dell'alunno.

persona può aggiungerla tramite le funzionalità presenti in area

### Aggiungi Alunno o Docente / Personale scolastico ✕

|   |                      |
|---|----------------------|
| Nome *  | Cognome *            |
| <input type="text"/>  | <input type="text"/> |
| Codice Fiscale *  | E-mail *             |
| <input type="text"/>  | <input type="text"/> |
| Numero di telefono *  | Cellulare *          |
| <input type="text"/>  | <input type="text"/> |
| Ruolo *   |                      |
| <input type="radio"/> Alunno <input type="radio"/> Docente/Personale Scolastico |                      |

*Inserimento manuale di una nuova persona*

Se viene selezionato il ruolo Alunno, verrà richiesto l'inserimento della Classe, sempre tramite un campo di auto-completamento.

Ruolo \*

Alunno  Docente/Personale Scolastico

Classe \*

Cerca fra le classi presenti



Puoi ricercare per anno di corso e sezione

*Richiesta di specificare la classe se il ruolo scelto è alunno*

Nel caso in cui non fosse presente la classe, anche in questo caso è possibile aggiungerla tramite "Aggiungi classe", che aprirà una nuova scheda in sovrapposizione

per aggiungere una nuova classe.

Classe \*

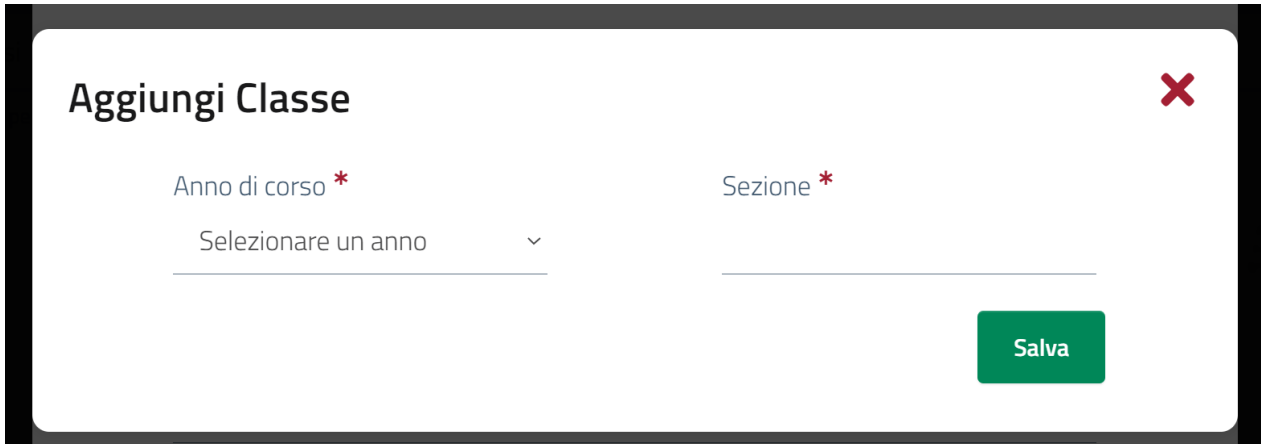
5 G



AGGIUNGI CLASSE

Salva

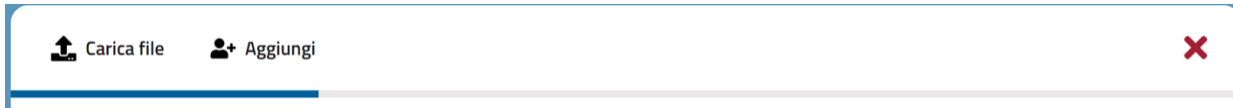
*Pulsante aggiungi classe in fase di ricerca classe*



*Inserimento di una nuova classe*

### 3.1.2 Caricamento Alunni coinvolti nella segnalazione

Questa funzionalità permette di caricare massivamente un elenco contenente alunni.



Per aggiornare dei dati errati è sufficiente inserire i dati corretti nel file e ricaricarlo, infatti ogni caricamento verifica:

- Se il codice fiscale della persona non è presente nel sistema: inserimento della persona nel sistema;
- Se il codice fiscale della persona è presente nel sistema: confronto e aggiornamento dei dati presenti nel sistema;

In fase di creazione della segnalazione è possibile scaricare il file di template da utilizzare per compilare il file in modo corretto. Cliccando su "Regole di compilazione" si aprirà una finestra in sovrapposizione con le regole necessarie per la corretta compilazione del file:



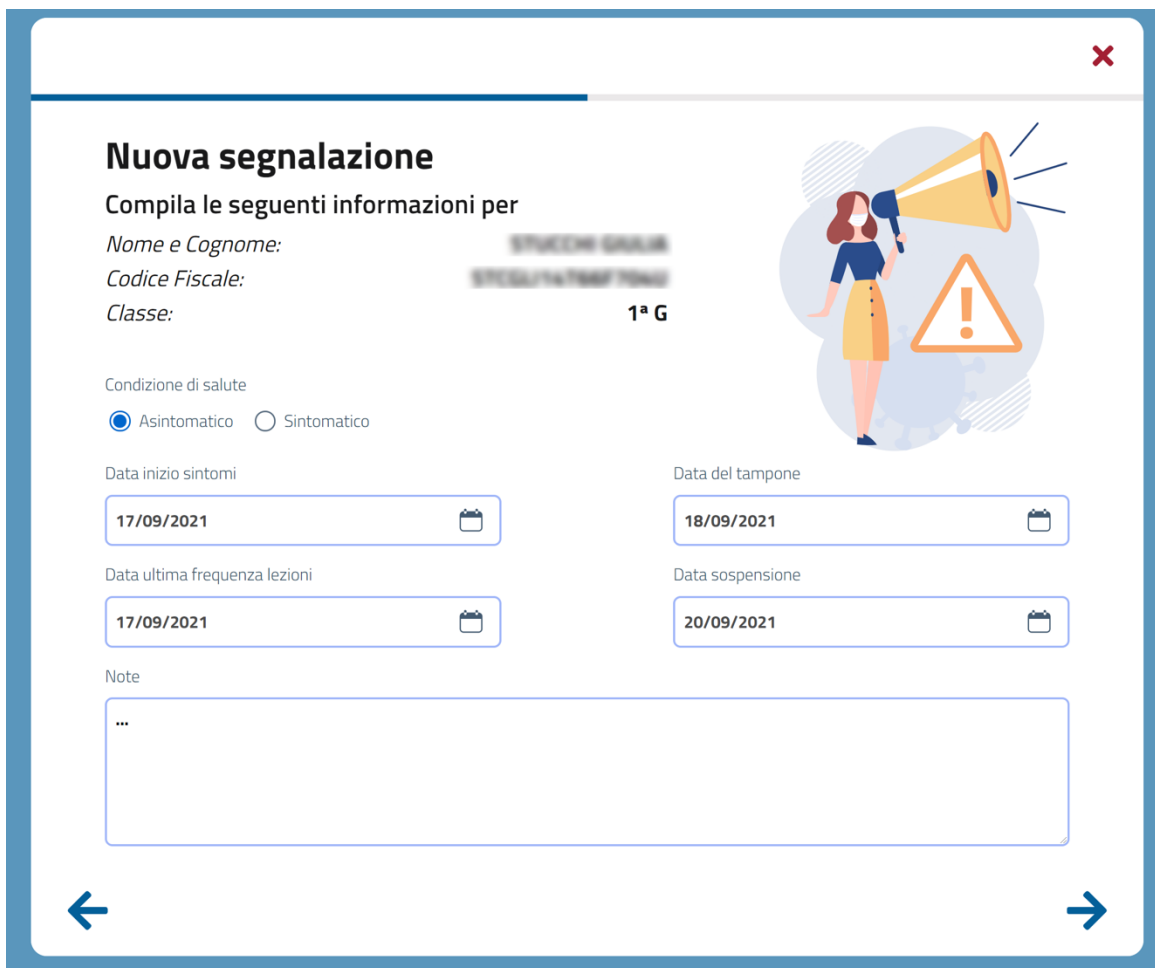
- Il formato del file deve essere .csv
- Il separatore deve essere ; (punto e virgola)
- La classe deve essere un numero intero che rappresenta l'anno di corso (1 per primo, 2 per secondo, 3 per terzo ecc.).  
Se il ruolo è docente, la classe e la sezione non verranno prese in considerazione
- Il ruolo può assumere i seguenti valori (solo numero intero):
  - 1 (per alunno)
  - 2 (per docente/personale scolastico)
- L'ordine delle colonne deve essere esattamente lo stesso fornito nel file di template
- i codici fiscali devono presentare la classica forma con 16 caratteri rispettando le corrette proporzioni tra lettere e numeri, come da file template, e non devono essere presenti spazi vuoti né prima, né dopo il codice fiscale.
- il numero di telefono deve essere composto da 10 cifre (senza caratteri speciali come "\" oppure "-"), non devono essere presenti spazi vuoti né prima, né dopo né tra il prefisso ed il numero.
- l'indirizzo mail deve essere appropriato, quindi deve essere presente il nome dell'indirizzo, la chiocciola (@) ed il provider del servizio seguito dal punto e dal dominio (es. gmail.com, virgilio.it)
- nel nome o nel cognome non devono essere presenti lettere accentate, nel caso ci fossero devono essere sostituite con la lettera non accentata seguita dall'apostrofo
- la "sezione" deve essere un campo alimentato per tutte le righe contenenti un alunno
- i soggetti devono essere inseriti riga per riga, senza lasciare righe vuote, è possibile inserire più classi con lo stesso file, anche in questo caso non devono esserci righe vuote tra le diverse classi

Cliccando sul tasto "Carica file" si aprirà una schermata di dialogo che permette di selezionare il file da caricare.

### 3.1.3 Compilazione della segnalazione

Nella seconda fase viene chiesto l'inserimento di diversi campi non obbligatori, ma la compilazione può essere utile alla valutazione della segnalazione da parte di ATS, quali:

- Condizione di salute
- Data dell'inizio dei sintomi
- Data del tampone
- Data ultima frequenza lezioni
- Data sospensione dalle lezioni
- Eventuali note (ulteriori specifiche, esempio ulteriori recapiti telefonici se diversi da quelli forniti durante la registrazione)



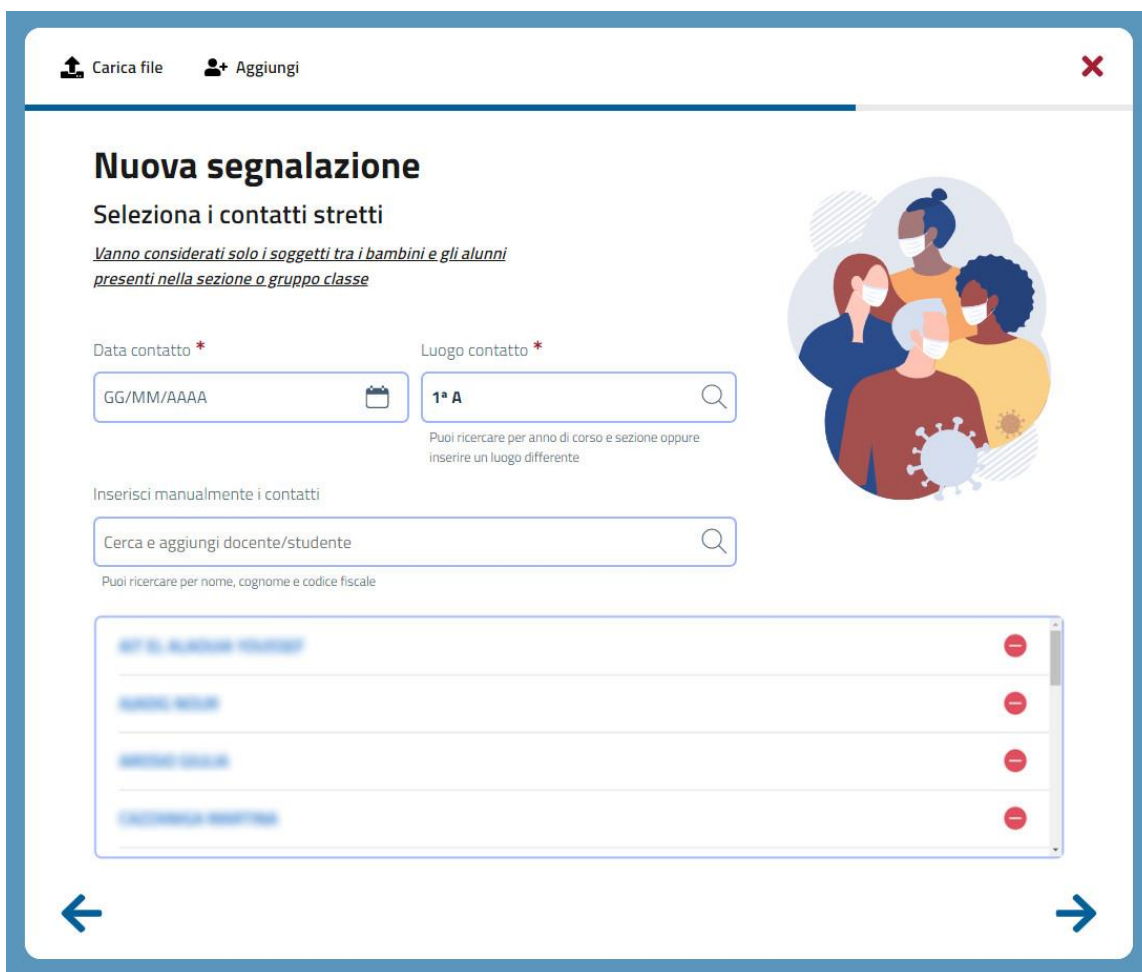
*Compilazione dati segnalazione*

### 3.1.4 Inserimento contatti stretti

Nella terza fase viene chiesto l'inserimento dei contatti stretti.

Attenzione:

- Non è necessario inserire i contatti dei soggetti positivi nella segnalazione.
- È necessario creare una nuova segnalazione solo in presenza del quarto caso di positività nel gruppo classe.



*Inserimento contatti stretti*

In questa fase vengono chiesti i dati riguardanti:

- data del contatto
- Luogo contatto (classe o altro luogo scolastico presente nel sistema)

In automatico, viene precompilato il luogo del contatto con la classe di appartenenza del caso per cui si sta creando la segnalazione.

Se la classe presenta altre persone collegate, in automatico viene precompilata la lista dei contatti stretti in basso. È possibile eliminare le persone dalla lista tramite il

pulsantino a destra di rimuovi  .

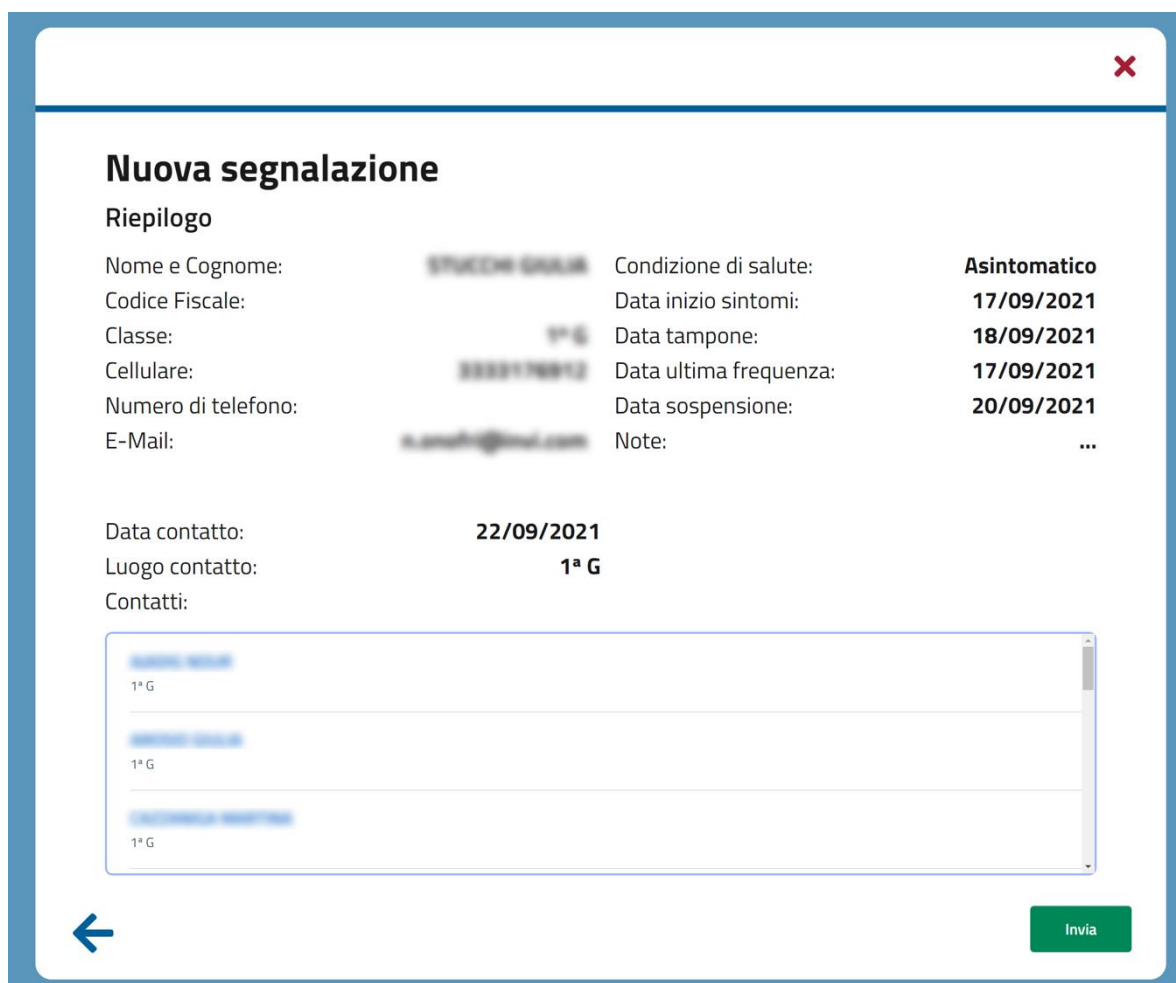
Nel caso in cui fosse necessario indicare un luogo di contatto diverso dalla classe di appartenenza del caso positivo, sarà sufficiente modificare il contenuto del campo "Luogo contatto".

Anche questo campo è di tipo auto-completamento, e funziona in questo modo:

- Se digitando viene proposta la classe per cui si stava effettuando la ricerca è necessario selezionarla;
- Se digitando non appare la classe che si sta ricercando, o semplicemente si sta indicando un luogo che non corrisponde alla classe (es: Mensa): il sistema salverà il luogo nella segnalazione e sarà quindi necessario svuotare la lista dei contatti.

### 3.1.5 Riepilogo segnalazione e invio

Nell'ultima fase della segnalazione, viene presentata una pagina di riepilogo di tutti i dati inseriti.



**Nuova segnalazione**

Riepilogo

|                     |                   |                        |                     |
|---------------------|-------------------|------------------------|---------------------|
| Nome e Cognome:     | STUCCHI GIULIA    | Condizione di salute:  | <b>Asintomatico</b> |
| Codice Fiscale:     | 999999999         | Data inizio sintomi:   | <b>17/09/2021</b>   |
| Classe:             | 1 <sup>a</sup> G  | Data tampone:          | <b>18/09/2021</b>   |
| Cellulare:          | 333333333         | Data ultima frequenza: | <b>17/09/2021</b>   |
| Numero di telefono: | 333333333         | Data sospensione:      | <b>20/09/2021</b>   |
| E-Mail:             | g.stucchi@ats.com | Note:                  | ...                 |

Data contatto: **22/09/2021**  
Luogo contatto: **1<sup>a</sup> G**  
Contatti:

STUCCHI GIULIA  
1<sup>a</sup> G

STUCCHI GIULIA  
1<sup>a</sup> G

STUCCHI GIULIA  
1<sup>a</sup> G

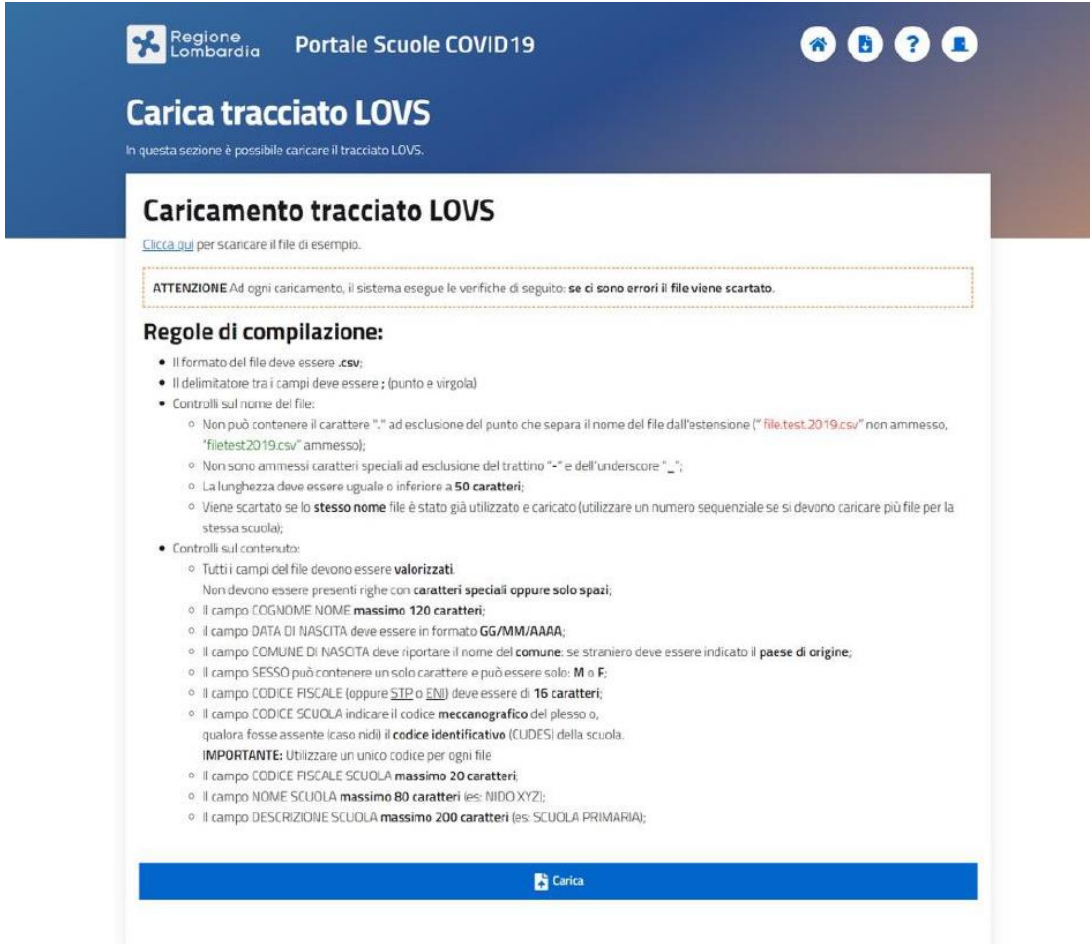
← Invia

*Riepilogo della segnalazione*

Per correggere dei dati errati è possibile tornare indietro tramite la freccia in basso a sinistra, mentre con il pulsante "Invia" la segnalazione viene salvata e inviata all'ATS.

## 3.2 Carica tracciato LOVS

Questa funzionalità permette di caricare massivamente un elenco contenente gli alunni del plesso per il controllo del loro stato vaccinale.



**Caricamento tracciato LOVS**

In questa sezione è possibile caricare il tracciato LOVS.

[Clicca qui](#) per scaricare il file di esempio.

**ATTENZIONE** Ad ogni caricamento, il sistema esegue le verifiche di seguito: **se ci sono errori il file viene scartato.**

**Regole di compilazione:**

- Il formato del file deve essere **.csv**;
- Il delimitatore tra i campi deve essere ; (punto e virgola)
- Controlli sul nome del file:
  - Non può contenere il carattere "." ad esclusione del punto che separa il nome del file dall'estensione ("file.test.2019.csv" non ammesso, "filetest.2019.csv" ammesso);
  - Non sono ammessi caratteri speciali ad esclusione del trattino "-" e dell'underscore "\_";
  - La lunghezza deve essere uguale o inferiore a **50 caratteri**;
  - Viene scartato se lo **stesso nome** file è stato già utilizzato e caricato (utilizzare un numero sequenziale se si devono caricare più file per la stessa scuola);
- Controlli sul contenuto:
  - Tutti i campi del file devono essere **valorizzati**  
Non devono essere presenti righe con **caratteri speciali oppure solo spazi**;
  - Il campo COGNOME NOME **massimo 120 caratteri**;
  - Il campo DATA DI NASCITA deve essere in formato **GG/MM/AAAA**;
  - Il campo COMUNE DI NASCITA deve riportare il nome del **comune**, se straniero deve essere indicato il **paese di origine**;
  - Il campo SESSO può contenere un solo carattere e può essere solo: **M o F**;
  - Il campo CODICE FISCALE (oppure **STP** o **ENI**) deve essere di **16 caratteri**;
  - Il campo CODICE SCUOLA indicare il codice **meccanografico** del plesso o, qualora fosse assente (caso nidi) il **codice identificativo** (CUIDES) della scuola.  
**IMPORTANTE:** Utilizzare un unico codice per ogni file
  - Il campo CODICE FISCALE SCUOLA **massimo 20 caratteri**;
  - Il campo NOME SCUOLA **massimo 80 caratteri** (es: NIDO XYZ);
  - Il campo DESCRIZIONE SCUOLA **massimo 200 caratteri** (es: SCUOLA PRIMARIA);

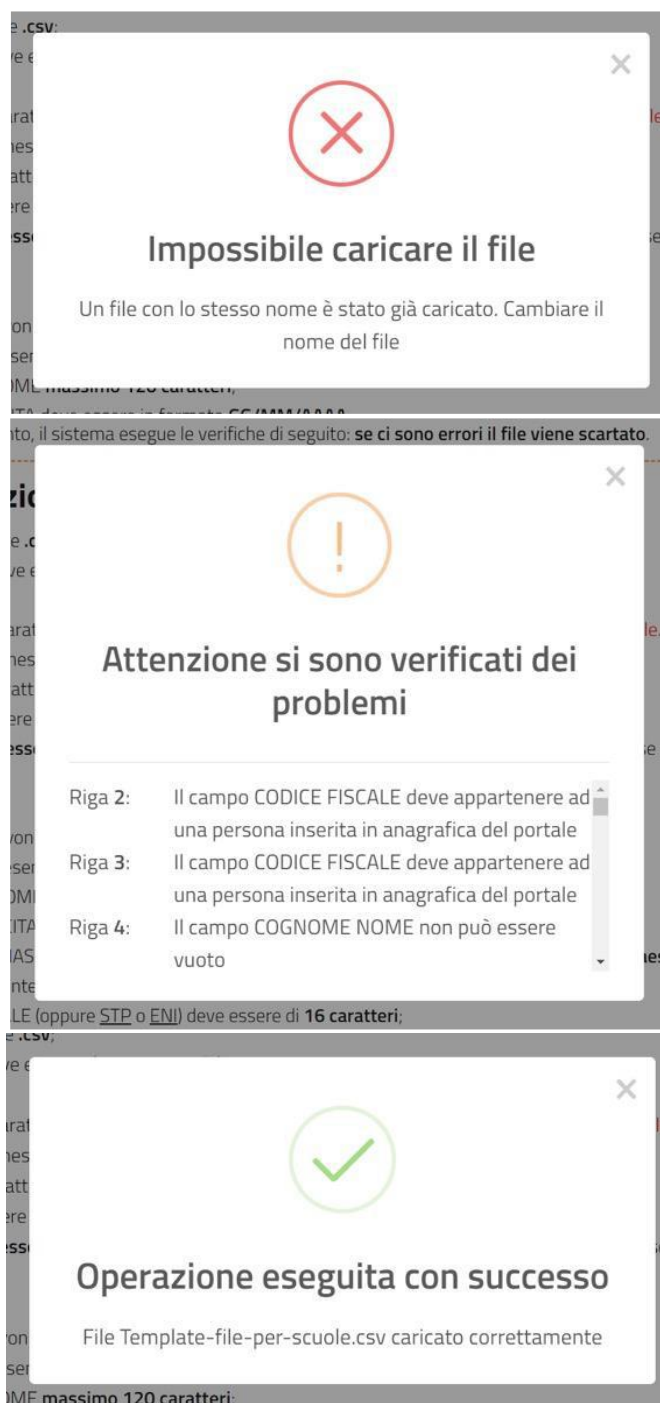
**Carica**

### *Regole di compilazione file .CSV per tracciato LOVS*

Cliccando sul pulsante in Home Page verrà visualizzata una pagina dalla quale è possibile scaricare il file Template contenente i campi da redigere e tutte le regole necessarie per la corretta compilazione del file.

Cliccando sul tasto "Carica" si aprirà una schermata di dialogo che permette di selezionare il file da caricare.

L'input al sistema innesca dei controlli sul file. Se tutti i controlli vengono superati viene dato feedback positivo all'utente. Se i controlli non vengono superati viene dato un feedback negativo all'utente dando informazioni sull'errore riscontrato.



*Esempi di feedback*

### 3.3 Tamponi salivari

In fase di costruzione.

## 4 Riepilogo dati presenti nel sistema

Dal cruscotto è possibile visualizzare i diversi dati inseriti riguardanti:

- Classi
- Docenti/Operatori scolastici
- Studenti
- Segnalazioni inviate all'ATS

### 4.1 Classi

In questa pagina è possibile consultare i dati relativi alle classi presenti nel sistema. Tali dati sono filtrabili e possono essere esportati in formato csv.




*Tabella classi*

### 4.2 Docenti e Personale scolastico

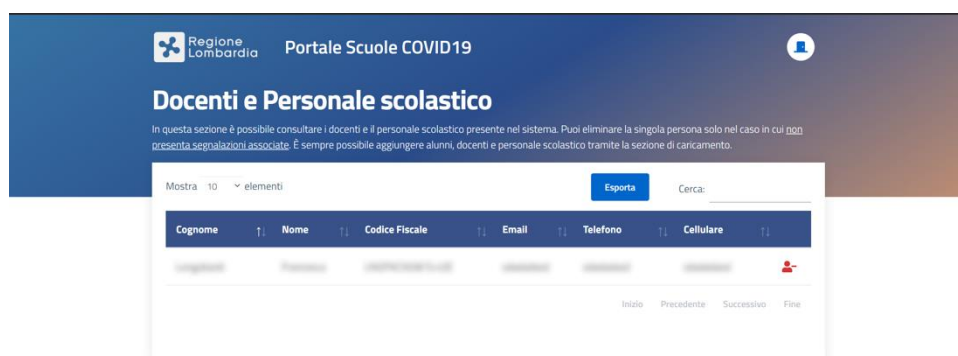
In questa pagina è possibile consultare i dati relativi ai docenti/personale scolastico presenti nel sistema. Per ogni persona sono visibili:

- nome
- cognome
- codice fiscale
- email
- telefono
- cellulare
- classe

Tali dati sono filtrabili, sia tramite lo strumento in alto a destra "cerca" che esegue la ricerca in tutti i campi, oppure è possibile eseguire una ricerca filtrata tramite i filtri presenti alla base della tabella. I dati possono essere esportati in formato csv.

È possibile l'eliminazione della singola persona attraverso l'utilizzo dell'apposito pulsante  .

Per aggiornare i dati invece sarà necessario ricaricare il file .csv con i dati aggiornati della persona.



*Docenti / Personale scolastico*


### 4.3 Studenti

In questa pagina è possibile consultare i dati relativi agli studenti inseriti nel sistema.

Per ogni persona sono visibili:

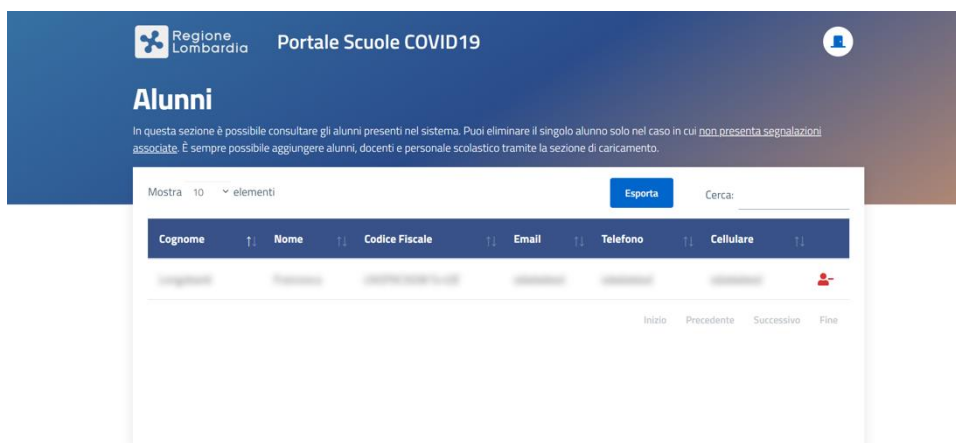
- nome
- cognome
- classe
- codice fiscale
- email
- telefono
- cellulare

Tali dati sono filtrabili e possono essere esportati in formato csv.

È possibile l'eliminazione della singola persona attraverso l'utilizzo dell'apposito pulsante  .

Per aggiornare i dati invece sarà necessario ricaricare il file .csv con i dati aggiornati della persona.






*Tabella studenti*

## 4.4 Segnalazioni

In questa pagina è possibile consultare i dati relativi alle segnalazioni inviate all'ATS.

Per ogni segnalazione sono visibili i seguenti dati:

- Data di invio della segnalazione
- Persona caso Covid19
- Classe di riferimento
- Condizione di salute
- Data del tampone
- Data dell'inizio dei sintomi
- Data dell'ultima frequenza
- Data di sospensione delle lezioni
- Eventuali note
- Stato della segnalazione
- Motivo di inappropriatazza
- Contatti e relativi dati inseriti nella segnalazione attraverso il pulsante: 

**Segnalazioni inviate**

In questa sezione è possibile consultare le segnalazioni inviate e verificarne lo stato.  
Per inserire una nuova segnalazione puoi tornare al cruscotto iniziale.

Esporta

Mostra 10 elementi Cerca:

| ID | Nome | Codice Fiscale | Data cont. | Num. cont. | Note | Stato       | Motivo Inappr. |
|----|------|----------------|------------|------------|------|-------------|----------------|
| 3  |      |                |            |            |      | Inviata     |                |
| 2  |      |                |            |            |      | Reinviata   |                |
| 1  |      |                |            |            |      | Appropriata |                |

Nominativo Codice Fiscale


Inizio Precedente 1 Successivo Fine

Tabella segnalazioni

#### 4.4.1 Stati della segnalazione




Lo stato della segnalazione può essere:

1. **Inviata:** se la segnalazione ha stato "inviata" è possibile vedere a fianco dei contatti un pdf di avviso cumulativo di **SORVEGLIANZA ATTIVA** con le indicazioni suddivise per tipologia di scuola da distribuire agli alunni e ai docenti della classe scaricabile ed inviabile ai contatti da parte del referente covid scolastico.
2. **assegnata** se la segnalazione ha stato "assegnata" vuol dire che è in valutazione da parte di un operatore ATS
3. **appropriata:** i soggetti in quarantena/autosorveglianza riceveranno provvedimento da parte di ATS (quelli in sorveglianza hanno ricevuto da parte della scuola il documento relativo - vedi punto 1)
4. **inappropriata:** se la segnalazione ha stato "inappropriata" è possibile vedere nelle note il motivo dell'inappropriatezza dichiarato da ATS e a fianco dei contatti un avviso cumulativo di **REVOCA** dell'avviso di sorveglianza attiva\quarantena scaricabile da inoltrare ai contatti da parte referente covid scolastico



Regione Lombardia

## Portale Scuole COVID19





### Segnalazioni inviate

In questa sezione è possibile consultare le segnalazioni inviate e verificarne lo stato.  
Per inserire una nuova segnalazione puoi tornare al cruscotto iniziale.

Esporta

Mostra 10 elementi

| ID ↑↓ | Nominativo ↑↓ | Codice Fiscale ↑↓ | Data contatto ↑↓ | Numero Contatti ↑↓ | Note ↑↓ | Stato ↑↓      | Motivo Inappropriatezza ↑↓  |
|-------|---------------|-------------------|------------------|--------------------|---------|---------------|---|
| 355   |               |                   | 09/11/2021       | 2                  |         | Inappropriata | superate le 48 ore dal contatto   |

Nominativo Codice Fiscale